



Fiche terminologique n°59

TERME ÉTUDIÉ : overachiever

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES : **superachiever**

TERMES DÉCONSEILLÉS :

DOMAINES : éducation élémentaire et secondaire : enfance en difficulté

DÉFINITION : "One who achieves success over and above a standard or expected level.

CONTEXTE : "Overachievers [...] tend to do very well academically, maintain vibrant social networks and are very active and successful in co-curricular activities both at school and in the community."

TERME ÉTUDIÉ : élève surperformant / élève surperformante

VARIANTES ORTHOGRAPHIQUES :

SYNONYMES :

TERMES DÉCONSEILLÉS : **élève brillant; élève surproductif**

DÉFINITION : Élève dont les résultats dépassent ceux auxquels on pourrait s'attendre d'après ses capacités.

CONTEXTE : « L'obtention de résultats différents à des évaluations différentes pose problème. [E]n cherchant à définir les « surperformants », [des chercheurs] ont remarqué une corrélation [...] entre les évaluations des enseignantes et enseignants et les résultats aux tests normalisés. »

JUSTIFICATION : Le Réseau rejette le terme « élève surproductif » car le terme « productivité » ne s'applique pas à un individu mais à un appareil, à une machine ou à un procédé. Le Réseau écarte le terme « élève brillant » car il comporte un jugement de valeur et ne correspond pas à la définition.

Le Réseau propose et recommande le terme « élève surperformant », formé du préfixe « sur » qui marque l'excès et de l'adjectif « performant » qui désigne quelqu'un qui obtient des résultats remarquables eu égard aux moyens mis en oeuvre. (Grand dictionnaire encyclopédique Larousse, 1982)

DATE DE RÉDACTION : octobre 1988